

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

November 20-21, 2021
 20-21 de Novembro, 2021



Solenidade de Cristo Rei
Solemnity of Christ the King

Bilingual Mass / Missa Bilingue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília

Domingo/ Sunday - 9:00 AM

Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am

Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo / Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday & 3pm – Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday

ou por marcação/or by appointment

COLETA-COLLECTION

13-14 de Novembro, 2021

\$1,560

On Thursday, **November 25, at the 9am Mass**, we will bless food that you will use at your Thanksgiving meal. Come and give thanks to God for ALL of His tremendous blessings to us!

Na Quinta-feira, **25 de Novembro na Missa das 9am**, vamos abençoar o alimento que vai usar na sua refeição no Dia de Ação de Graças. Venha dar graças a Deus por todas as imensas bênçãos feitas para nós!

Jesus is King because He governs souls and provides for their eternal salvation. He is King because He leads into His eternal Kingdom all who believe and hope in Him and live in His love. Lord Jesus, help me to offer You all my actions to obtain that all hearts may acknowledge Your Sacred Kingship. -- Saint Augustine

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira / Monday – 8am	11/22
Elizabeth Longeran – 6º ann	de pais
Antonio e Leonel Figueiredo e Lisa Brites	Geraldine Felix
Quarta-feira/Thursday – Thanksgiving 9am	11/25
Rev. John Connelly	
Sexta-feira / Friday – 6pm	11/26
Rev Vincent Doolan	
Guilherme Caetano Pereira	familia
Sábado / Saturday -	11/27
9:00 AM - Almas do Purgatorio	
5:00 PM	
John Lacorte	
Manuel daCunha Santos	Maria e familia
Margarida e Manuel Pacheco deMelo	familia
Maria Zolotas	Ondina Martinho
Antonio Pascoal	esposa e filho
Antonio Carroca	familia
Rogério Loureiro	esposa e filhas
Jose Felizardo	esposa e filhos
Domingo / Sunday	11/28
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Adventino & Julieta Lima	filha Carol e familia
Jose Marques	Carol & Mario Bettencourt
Manuel Texeira Bettencourt,	
seus pais e sogros	Glorinda Bettencourt
Deolinda, Elza e Mario Q Bettencourt Sr	Maryann Murtagh
Fabio e Rosa Morais	family
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass	
Hermínia Marques	irmao Rodrigo
Jose Joao e Delminda Bettencourt	irmao David e familia
Antonio, Adalgisa, Manuel Silva	
e Maria Alcina	Antonina Silva
Avos e tios de Fatima daSilva	
Avos e tios de Jose daSilva	
Pais e marido de Maria Lima	

Prayer List

Purificação Machado	Lina Carreiro	Henrique Trindade
Nursing Home Residents	Paul Nadeau	Katie Krouse
Vitalina Roque Silva	Arminda Loureiro	Tony Santos
Maria Ortins	Carlos Timao	Priestly Vocations
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Elena Materniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Pam & David Viger
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Gabriel Cunha
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	Alice Tolmei
Albertina Dutra	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Ivone Silva
Vickie Gillespie	Antonio Abreu	Joyce DeFazio
Soares family	Noelia Bettencourt	Idalina Brum
Raquel Salomão	Jorge Santos	Maria Goulart
Francisco Mello	John Simas	Leone LeBlanc
Fatima Neves	Georgia Metropolous	Maria Dulce Bonance
Joseph Hill	Alda e Baldo Neves	Manuel Bettencourt
Jocelyn Richard		

Eternal Rest grant unto them O Lord and let Perpetual Light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre os esplendores da luz perpétua. Descansem em paz. Amén.

Viva Cristo Rei! Long live Christ the King!

In all of our Religious Education classes, we are learning a new prayer this year in honor of the Holy Family. As a parish, we can learn the prayer too:

Jesus, Mary, and Joseph, I give you my heart and my soul. Jesus, Mary, and Joseph, assist me in my last agony. Jesus, Mary, and Joseph, in your blessed company, may I sleep and rest in peace.

Em todas as nossas aulas de Educação Religiosa, estamos aprendendo uma nova oração este ano em homenagem à Sagrada Família. Como uma paróquia, também podemos aprender a oração:

Amado Jesus, Maria e José, o meu coração vós dou e a alma minha. Amado Jesus, Maria e José, assisti-me na minha última agonia. Amado Jesus, Maria e José, espere em paz o coração vós dou a alma minha.

Jesus é Rei, porque Ele governa as almas e fornece-lhes para a sua salvação eterna. Ele é o Rei, porque Ele leva para o Seu Reino eterno todos os que crêem e esperam n'Ele e vivem em Seu amor. Senhor Jesus, ajuda-me a oferecer-lhe todas as minhas ações para obter que todos os corações podem reconhecer o Seu Sagrado Reino. - Santo Agostinho

Isso é fácil dizer que **Cristo é Rei** mas proclamamo-Lo nós através das nossas ações? As nossas vidas mostram que reconhecemos o Seu reino? Este é o último Domingo do Ano Litúrgico e o que a Igreja nos diz hoje, toma um valor excepcional. Jesus, o nosso Pastor e Juiz e julgará-nos diante de uma só questão: o amor e caridade ao próximo.

It is easy to say that **Christ is the King**, but do we proclaim this by our deeds? Do our lives show that we recognize His Kingship? This is the last Sunday of the Liturgical year, and what the Church is saying to us today takes on exceptional importance. Jesus, our Good Shepherd and Judge will ask us to respond to just one question: our love and charity toward one another.

Attitude of Gratitude: True happiness doesn't come when you have all you want but when you want all you have. "A tranquil mind gives life to the body, but jealousy rots the bones." (Proverbs 14:30) How do we say thank you to God for all we have? Do we thank Him even for the hard things in our life? Because, sometimes it is in those more difficult moments that we truly find Him. Say thank you to Him every day – for EVERYTHING!!

Atitude de Gratidão: a verdadeira felicidade não vem quando tem tudo o que deseja, mas quando quer tudo o que tem. "A mente tranqüila dá vida ao corpo, mas o ciúme apodrece os ossos." (Provérbios 14:30) Como dizemos obrigado a Deus por tudo que temos? Agradecemos a Ele mesmo pelas coisas difíceis em nossa vida? Porque, às vezes, é nesses momentos mais difíceis que realmente o encontramos. Diga obrigado a Ele todos os dias - para tudo!!

Marking Annual Mass Intentions: If you have had annual Mass intentions in the past, please contact the office to let us know if you would like to have them continued in 2022.

Marcação de Intenções de Missas Anuais: Se teve intenções de Missas anuais no ano passado, por favor, entre em contato com o escritório para deixar-nos saber se gostaria de continuar as mesmas em 2022.

Are you making plans for Advent? If so, be sure to add Saturday, November 27 to your calendar. It is our annual Advent Day of Recollection in Portuguese from 10am to 4pm. What a great way to prepare for the King? We also have Adoration of the Blessed Sacrament every Sunday at 3pm and Friday at 5pm.

Está fazendo planos para o Advento? Em caso afirmativo, certifique-se de adicionar Sábado, 27 de Novembro ao seu calendário. É o nosso Advento de Recoleção anual em Português das 10h00 às 16h00. Que ótima maneira de se preparar para o rei? Também temos Adoração do Santíssimo Sacramento todos os Domingos às 15h e Sexta-feiras às 17h.

Advent will begin next Sunday. What will you do personally to prepare for Christ's coming in your heart and your home?

O **Advento** começará no próximo Domingo. O que fará pessoalmente para se preparar para a vinda de Cristo em seu coração e em sua casa?

The annual Peabody Clergy and Ministerial Association **Interfaith Thanksgiving Prayer Service** will be on Tuesday, November 23 at 7pm, at Temple Tiferet Shalom, 489 Lowell St (next to Peabody Veterans Memorial High School.) The event will be available on Zoom at: <https://us02web.zoom.us/j/87011842716?pwd=UHNtUmgwOVVUSjNtQTN2elZpTytCUT09>
Meeting ID: 870 1184 2716, Passcode: 1818

O **Culto de Oração de Ação de Graças** inter-religioso anual da Peabody Clergy and Ministerial Association será na Terça-feira, 23 de Novembro às 19h, no Temple Tiferet Shalom, 489 Lowell St (próximo a Peabody Veterans Memorial High School.) O evento estará disponível no Zoom em: <https://us02web.zoom.us/j/87011842716?pwd=UHNtUmgwOVVUSjNtQTN2elZpTytCUT09>
Meeting ID: 870 1184 2716, Passcode: 1818

Year of St. Joseph: Model of Righteousness. Joseph was a righteous man because he did what was fair and just and chose to follow God's ways. It was important to him that he and Mary kept God's Commandments. Besides following the law, Joseph lived his life every day by being charitable, honest and kind. He was a loving family man and his neighbors could count on him when they were in need. He treated everyone fairly. Joseph will always show us the right way to act.

Ano de São José: Modelo de Retidão. José era um homem justo porque ele fez o que era direito e justo e escolheu seguir os caminhos de Deus. Era importante para ele que ele e Maria guardassem os mandamentos de Deus. Além de seguir a lei, Joseph viveu sua vida todos os dias sendo caridoso, honesto e gentil. Ele era um homem de família amoroso e seus vizinhos podiam contar com ele quando precisavam. Ele tratou a todos com justiça. Joseph sempre nos mostrará a maneira correta de agir.